

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

29. Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz
29.3. Labor für Wasseranalysen und Chromatographie
ser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Straße 5 - Bozen
Tel: 0471 417201



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

29. Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima
29.3. Laboratorio analisi acque e cromatografia
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz.it
Tel: 0471 417201

Gemeinde Prad am Stilfserjoch
Comune di Prato allo Stelvio
Eingangsprotokoll - protocollo in entrata
Nr./no. 0011345 vom/del 08.07.2021

Sekretariat - Segreteria
09.04.01. Anlagen - Impianti



067-6767
00262571



LAB N° 0434 L

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Auftraggeber:

GESUNDHEITSBEZIRK MERAN-DIENST FÜR HYGIENE
Goethestr. 7
39012 MERAN BZ

Weitere Empfänger:

BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE PRAD STILFSEJRJOCH
Hauptstrasse 44
39026 PRAD AM STILFSEJRJOCH BZ
AMT FÜR GEWÄSSERSCHUTZ
Amba-Alagi-Straße 35
39100 BOZEN BZ

Committente:

COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO-SERVIZIO IGIENE
Via Goethe 7
39012 MERANO BZ

Altri destinatari:

SINDACO DEL COMUNE DI PRATO ALLO STELVIO
via Principale 44
39026 PRATO ALLO STELVIO BZ
UFFICIO TUTELA ACQUE
Via Amba Alagi 35
39100 BOLZANO BZ

Rapporto di prova/Prüfbericht 21LA04319 del/vom 07/07/2021

Descr. campione/Beschr. Probe: # studio falda

Punto di prelievo/Entnahmepunkt: # 067-T0001-T01

PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM
STILFSEJRJOCH, Prato allo Stelvio / Prad
am Stilfserjoch
pozzo zona artigianale / Tiefbrunnen
Handwerkerzone

Verbale prel./Entnahmeprot.: W-363

Prelevato il/Entnommen am: # 01/06/2021

Ricevuto il/Eingelangt am: 01/06/2021

Inizio analisi/Analysenbeginn: 03/06/2021

Fine analisi/Analysenende: 07/06/2021

Ente prelevatore/Entnahmeamt: COMPENSORIO SANITARIO DI
MERANO-SERVIZIO IGIENE

Prelevatore/Entnehmer: Koch Elmar

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Colore Färbung	* SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014)	conforme konform		
Odore Geruch	* SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014)	conforme konform		
Sapore Geschmack	* SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014)	conforme konform		
Conducibilità elettrica specifica Spezifische elektrische Leitfähigkeit	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 55 Met ISS BDA 022	423	µS/cm	2500
pH pH-Wert	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 68 Met ISS BCA 023	7.8	u. pH	
Durezza totale (da calcolo) Gesamthärte (berechnet)	APAT CNR IRSA 2040 A Man 29 2003 + APAT CNR IRSA 3030 Man 29 2003	23	°F	
Alcalinità (espressa in CO ₃) Alkalität (ausgedrückt in CO ₃)	UNI EN ISO 9963-1:1998	0	mg/L	
Alcalinità (espressa in HCO ₃) Alkalität (ausgedrückt in HCO ₃)	UNI EN ISO 9963-1:1998	201	mg/L	
Capacità acida Ks 4.3 Säurekapazität Ks 4.3	* UNI EN ISO 9963-1:1998	3.29	mmol/L	
Ossidabilità Oxidierbarkeit	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 97 Met ISS BEB 027	< 0.5	mg/L	
Ammonio (espresso in NH ₄) Ammonium (ausgedrückt in NH ₄)	ISO 7150-1:1984	< 0.02	mg/L	
Nitriti (espressi in NO ₂) Nitrite (ausgedrückt in NO ₂)	UNI EN 26777:1994	< 0.01	mg/L	0.5
Fluoruri Fluoride	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	0.52	mg/L	1.5



LAB N° 0434L

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILACSignatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Rapporto di prova/Prüfbericht 21LA04319 del/vom 07/07/2021

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Cloruri <i>Chloride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	3	mg/L	250
Nitrati (espressi in NO ₃) <i>Nitrate (ausgedrückt in NO₃)</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	5	mg/L	50
Solfati <i>Sulfate</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	82	mg/L	250
Sodio (disciolto) <i>Natrium (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	6.2	mg/L	
Boro (disciolto) <i>Bor (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	< 20	µg/L	1000
Alluminio (disciolto) <i>Aluminium (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	< 4	µg/L	
Cromo (disciolto) <i>Chrom (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	< 1	µg/L	50
Selenio (disciolto) <i>Selen (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	< 1	µg/L	10
Vanadio (disciolto) <i>Vanadium</i>	ISO 17294-2:2016	< 1	µg/L	50
Rame (disciolto) <i>Kupfer (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 10	µg/L	
Nichel (disciolto) <i>Nickel (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	< 1	µg/L	20
Zinco (disciolto) <i>Zink (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	3.3	µg/L	
Arsenico (disciolto) <i>Arsen (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	8	µg/L	10
Antimonio (disciolto) <i>Antimon (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	< 0.5	µg/L	5
Cadmio (disciolto) <i>Cadmium (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	< 0.5	µg/L	5
Piombo (disciolto) <i>Blei (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	< 1	µg/L	10
Uranio (disciolto) <i>Uran (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2016	28.0	µg/L	
Ferro (disciolto) <i>Eisen (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 10	µg/L	
Manganese (disciolto) <i>Mangan</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 2	µg/L	
Mercurio (disciolto) <i>Quecksilber (gelöst)</i>	* EPA 7473 2007	< 0.2	µg/L	1

*Prova non accreditata da ACCREDIA / Von ACCREDIA nicht akkreditiertes Prüfverfahren

Informazioni o dati derivanti da fonti esterne, di cui il Laboratorio declina la responsabilità. Si fa presente che tali informazioni o dati potrebbero influenzare la validità dei risultati.

Es handelt sich um extern erhobene Informationen oder Daten, für die das Labor keine Verantwortung übernimmt. Es wird darauf hingewiesen, dass diese Informationen oder Daten die Gültigkeit der Ergebnisse beeinflussen können.

*Prova non accreditata da ACCREDIA / Von ACCREDIA nicht akkreditiertes Prüfverfahren

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

29. Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz
29.3. Labor für Wasseranalysen und Chromatographie
ser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Straße 5 - Bozen
Tel: 0471 417201



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

29. Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima
29.3. Laboratorio analisi acque e cromatografia
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz.it
Tel: 0471 417201



LAB N° 0434L

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Rapporto di prova/Prüfbericht 21LA04319 del/vom 07/07/2021

Limiti riferiti a/Grenzwerte gemäß: D.Lgs 3/04/2006 n.152 All.1 parte terza - punto B (G.U. nr. 88 14/04/2006) e s. m. i.

Nota:

Prelievi ed analisi per controllo qualità delle acque sotterranee in provincia di Bolzano (studio falda).

Bemerkung:

Probenahme und Analysen zwecks Grundwasserkontrolle in der Provinz Bozen.

Tecnico referente - die Bezugsperson
Clara Doris - 0471/417283

Il Direttore dell'Ufficio - Der Amtsdirektor
Christian Bachmann
(sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)



Bozen/ Bolzano, 07.07.2021

Gesundheitsbezirk Bozen
Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit
Amba Alagi Str. 33
39100 Bozen

Gesundheitsbezirk Meran
Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit
Goethe Str. 7
39012 Meran

Gesundheitsbezirk Brixen
Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit
Dante Str. 51
39042 Brixen

Gesundheitsbezirk Bruneck
Dienst für Hygiene und öffentliche Gesundheit
Paternsteig 3
39031 Bruneck

z.K/ p.c An die Bürgermeister der interessierten
Gemeinden

An das Amt für Gewässerschutz

Analysenergebnisse der Grundwasserstudie - Mai 2021 der Provinz Bozen

Als Anhang übermitteln wir Ihnen die Analysenergebnisse der Grundwasserstudie – Mai 2021. Die Proben wurden vom Personal Ihrer Ämter im Mai 2021 entnommen.

Die Grundwasserstudie wird zweimal jährlich zur Kontrolle der Qualität der Grundwässer der Provinz Bozen durchgeführt.

Vielen Dank für die Zusammenarbeit bei der Ausführung dieser Studie.

Mit freundlichen Grüßen

Der Amtsdirektor
Christian Bachmann
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)